



Ἡ ὑπὸ τῶν ἀναγνωστῶν μας ἀποστελλομένη συνεργασία καὶ μὴ ἀνοδευομένη ὑπὸ δικαίωματος κρίσεως ἐκ δραχμῶν πέντε εἰς νοσηματώσῃμα, δὲν λαμβάνεται ὑπ' ὄψιν.

Τὸ φύλλο τοῦ «Μπουκέτου» τιμᾶται παντοῦ δραχμᾶς 4. Ἡ αὐθαίρετος ὑπερτίμησις τοῦ παρά τῶν Ὑποπρακτορείων ἀπαγορεύεται.

Πολλοὶ ἀναγνώσται τῶν ἐπαρχιῶν μᾶς ρωτοῦν πῶς θὰ μπορέσουν νὰ ἀποκτήσουν τὰ βιβλία τῶν μηνιαίων ἐκδόσεων τοῦ «Μπουκέτου», τὰ ὁποῖα δὲν ἐπρόλαβαν νὰ προμηθευθοῦν. Τοὺς ἀπαντῶμεν ὅτι ἀρκεῖ νὰ μᾶς στείλουν 8 δραχμᾶς εἰς γραμματόσημα δι' ἕκαστον βιβ. ἰον καὶ νὰ τοὺς τὰ στείλωμεν ταχυδρομικῶς ἢ νὰ δώσουν παραγγελίαν εἰς τὸ ὑποπρακτορεῖον τῶν ἐφημερίδων «Σπύρος Τσαγγάρης» τοῦ τόπου των καὶ ἔτσι θὰ τὰ ἀποκτήσουν ἀσφαλῶς.

ΦΙΛ. ΑΓΚΥΣΟΥΛΑΚΗΝ.— Τὰ διηγήματά σας ὄχι ἐπιτυχημένα. Ὡστόσο δὲν πρέπει ν' ἀπελπισθῆτε. Τὸ ἕνα σας διήγημα, τὸ «Σὰν τίς ἄλλες», δείχνει πῶς μὲ τὸν καιρὸ καὶ μὲ τὴν μελέτη θὰ γράψετε καλύτερα πράγματα.

ΚΑΣΣΙΑΝΗΝ Π., Ἀργοστόλι.— Μᾶς γράψετε στὴν ἐπιστολή σας

«Ἀγαπητό μου μπουκέτο,

Χωρὶς ν' ἀποθαρρυνθῶ ἀπὸ τὴν αὐστηρότητα τῆς κριτικῆς σου, ἀπεφάσισα νὰ σοῦ στείλω τὸ πρῶτον μου αὐτὸ δοκίμιον καὶ νὰ σὲ θερμοπαρακαλέσω νὰ τοῦ ρίζης μιά προσεκτικὴ ματιά.

Αἰσθάνομαι μιά μεγάλη ἐπιθυμία κι' ἀνάγκη νὰ γράψω, νὰ δημιουργήσω κάτι, γι' αὐτὸ μὲ ἀνυπόμονη ἀγωνία ἐλπίζω σχετικὴν ἐπιτυχίαν στὴν πρώτην μου αὐτὴν δοκιμήν».

Δυστυχῶς, δεσποινίς, τὸ ποιήμα σας δὲν εἶνε παρά πρωτόλειον. Διαβάσατε Ἑλληνας ποιητὰς. Καὶ μὲ τὸν καιρὸ θὰ ἰκανοποιηθῆ ἢ τόσο θερμὴ ἐπιθυμία σας.

ΓΕΩΡ. Ν. ΑΠΟΣΤΟΛΟΠΟΥΛΟΝ.— Τὸ ποιήμα σας ὄχι ἐπιτυχές. Ἀρχίζει κάπως καλῶς, ἀλλὰ τελειώνει κακῶς. Ἰδοὺ π. χ. τὸ τελευταῖον πεντάστιχον:

Δέρνει τὸ κύμα τὸ γιαλὸ  
μ' ἕνα παράπονο βουθὸ,  
δέρνει τὸ κύμα τὸ γιαλὸ...  
καὶ ἡ ψυχὴ μου μὲ γιαλὸ  
καὶ μὲ φεγγάρι μοιάζει!...

Στὸ πεντάστιχο αὐτὸ ἐπαναλαμβάνεται τρεῖς φορές ἡ ρίμα «γιαλός». Αὐτὸ πειὰ καταντᾷ ἐξωφρενικόν. Ἀλλὰ καὶ ἡ εἰκὼν τοῦ πεντάστιχου αὐτοῦ δὲν εἶνε καὶ τόσο ποιητικὴ.

Κ. ΚΑΛΛΙΦΑΤΙΔΗΝ, Ξάνθη.— Ἀπ' τὰ δύο σας ποιήματα «Νύχτα Πλανεύτρα» καὶ «Λήθη», πῶς καλὸ κάπως τὸ πρῶτον. Μὰ κι' αὐτὸ θέλει διόρθωσι. Ἀρχίζει καλοῦσικα καὶ τελειώνει κακῶς. Διορθώσατε το καὶ ξαναστείλατε το.

Γ. Α. ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΗΝ, Βόλον.— Τὸ ποιήμα σας «Ἡ ἀνάμνησις» ὄχι καλόν.

ΛΕΝΑ Ι.— Τὸ ποιήμα σας «Ὁ θρήνος μιάς μανούλας» ὄχι καλόν. Ἄν θέλετε νὰ γράψετε καλοῦς στίχους, πρέπει νὰ μὴ θιάζεστε. Ἐἷνα καλὸ ποιήμα δὲν γράφεται εὐκόλως καὶ ἐκ τοῦ προχείρου. Διαβάσατε Ἑλληνας ποιητὰς καί... ἔχει ὁ Θεὸς. Τί ἄλλο νὰ σᾶς εἰποῦμε;

ΜΙΧ. ΓΕΩΡΓΑΝΤΟΠΟΥΛΟΝ.— Τὸ ποιήμα σας ὄχι ἐπιτυχές. Σᾶς τὸ εἶπαμε ἤδη νομίζομε: Πρέπει νὰ

πάψετε νὰ γράψετε στίχους. Νὰ καὶ τὸ ποιήμα:

### ΚΑΤΑΦΡΟΝΕΜΕΝΟΣ

Ἀλήθεια εἶνε κρῖμα ἢ τύχη νὰ πεδεύῃ  
κι' ἀσπλαχνα νὰ νίγη μῆμα χωρὶς κι' αὐτὴ νὰ θέλῃ

Μὲ ἄνθη μὲ τριαντάφυλλα στοὺς εὐτυχεῖς γελάῃ  
τοῖς πίκρες καὶ τὰ θάσανα σὲ λίγους τὰ πεταῖ

Ἀκόμη καιρὸς δὲν ἦτανέ νὰ μπῶ στὸ μαῦρο μου τὸ μῆμα  
μὰ σκλάβος εἶμαι δὲν μπορῶ στὸ κόσμο αὐτὸν ποὺ θύγα

Τὰ μάτια μου δακρῦζουσι καὶ ἡ φωνὴ μου τρέμῃ  
τὰ πόδια μου λυγίζουσι καὶ τὸ κορμὶ μου πέφτῃ

Λυγίστε κλώνη καὶ καρποὶ τὰ μαραμμένα δροσίσατε λου-  
(λούδια

στῆς νύχτας τὴν ἠσυχὴ ἐρημιὰ ψάλτε τὰ τελευταῖα μου τρα-  
(γούδια

Καὶ σὺ λυσμόνια σκέπασε στὰ μαῦρα τὰ φτερά σου  
τὰ ἄμοιρα τὰ δύστυχα τὰ μαῦρα τὰ παιδιὰ σου.

Ὁ πολυπληθεὶς ἀναγνώστης σας

ΜΙΧΑΗΛ ΓΕΩΡΓΑΝΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΜΠΙΛΛ.— Τὸ ποιήμα σας «Ἐἷνα πουλάκι πέταξε» θέλει διόρθωσι. Νὰ π. χ. τὸ πρῶτον τοῦ τετραστίχου:

Σ' ἀπάτητο ἔρημου βουνοῦ δροσαῖτο μονοπάτι  
Μιά λαγγεμένη μυροδόλητη θραδυὰ  
Ἐἷνα ζευγάρι ὄλο χαρὰ, πάνω στὸ ἴδιο ἄτι  
Τὴ στρατα τοῦ θαδίζῃ ξεχασμένο, μ' ἴδιο ρυθμὸ μέσ' τὴν  
(καρδιά.

Ὁ τελευταῖος στίχος τοῦ τετραστίχου αὐτοῦ ἔχει παραπανιστὲς συλλαβές, πρᾶγμα ποὺ μποροῦσατε νὰ τὸ ἀποφύγετε. Ἐπίσης δὲν ὑπάρχει λέξις «μυροδόλητη». Μυροδόλος ἢ μυροδόλη, ναί.

ΓΕΩΡ. ΣΑΡΡΗΝ.— Ἐκ τῶν ποιημάτων σας ἐνεκρίθη τὸ «Ροδούλα» καὶ θα δημοσιευθῆ στὴν οἰκίαν στήλην.

ΦΑΛΗΡΙΚΗΝ ΑΥΡΑΝ, Π. Φάληρον.— Τὰ ποιήματά σας ὄχι ἐπιτυχῆ. Ποιητικαὶ ἀπαρχαὶ μᾶλλον.

Κ. ΣΤΑΜΑΤΟΠΟΥΛΟΝ, Κορώνη.— Τὸ διήγημά σας ὄχι καλόν. Ἡ ὑπόθεσις τοῦ ἐξεζητημένη. Κ' ἡ γλῶσση τοῦ μικτῆ ἐδῶ κι' ἐκεῖ. Ἐπειτα γιὰ αὐτὰ τὰ οὐλοῦκα ὀνόματα; Σεῖ εἴσατε Ἑλληνας καὶ μάλιστα πελοποννήσιος. Μήπως πρόκειται περὶ μεταρράσεως; Πάντως δὲν ἀναφέρετε τέτοιο πρᾶγμα. Γιὰ τὰ καλὰ σας λόγῃ εὐχαριστοῦμεν.

ΑΓΓΕΛΟΝ ΜΥΡΤΑΝ, Ἐνταῦθα.— Γὸ τραγουδάκι σας «Ἀναποφάσιστο» ὄχι καλόν.

ΕΥΘ. Ν. ΠΑΠΑΝΙΚΟΛΑΟΥ,

Ἄρτα.— Σᾶς εὐχαριστοῦμεν θερμῶς γιὰ τὰ καλὰ κι' εὐγενικά σας λόγια.

ΜΙΜΗΝ ΓΕΩΡΓΙΟΥ, Ἐνταῦθα.— Τὸ σκισσογράφημά σας, ὅπως τὸ λέτε, ὄχι ἐπιτυχές. Μᾶς ζητᾶτε νὰ σᾶς ποῦμε ἂν ἔχετε ταλέντο. Ἴσως ναί, ἴσως ὄχι. Δὲν μποροῦμε, δυστυχῶς, νὰ τὸ διαπιστώσομε ἀπὸ ἕνα πρόχειρο χρονογράφημα.

ΦΙΛ., Ἐνταῦθα.— Τὸ ποιήμα σας «Γιορτινόν», ὄχι καλόν.

ΚΩΣΤΑΝ ΠΑΛΗΟΞΑΡΙΤΗΝ, Ἐνταῦθα.— Τὸ ποιήμα σας «Ἐἷθελα», καλοῦσικα ἂν προσέξετε θὰ γράψετε ἀσφαλῶς πῶς καλοῦς στίχους.

ΠΑΟΛΑ ΣΕΤΣΙ, Κέρκυρα.— Τὸ ποιήμα σας μὲ τὸν τίτλο «Ἐγὼ ποὺ σάν...», ἀρκετὰ καλόν καὶ θὰ δημοσιευθῆ στὴν οἰκίαν στήλην.

### «ΜΠΟΥΚΕΤΟ»

#### ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΙΣ

ΓΡΑΦΕΙΑ: Ὁδὸς Γερμανοῦ Παλαιῶν Πατρῶν 5 β  
(Τηλ. 26-135)

Ἰδρυτής: ΚΩΝΣΤ. ΘΕΟΔΩΡΟΠΟΥΛΟΣ

Διευθυντής: ΝΙΚ. ΚΑΜΑΡΙΝΟΠΟΥΛΟΣ

Ὄροι συνδρομῶν «ΜΠΟΥΚΕΤΟΥ»

Εσωτερικῶ δι' ἕν ἔτος Δραχ. 200 Ἐξωτερικῶ Δολλάρια 6

Ἐξάμηνος > 100 Ἀμερικῆς > 7

καὶ δι' ὄλην τὴν Ἀφρικὴν καὶ Βελγικὸν Κογκὸ ἔτησι συνδρομὴ σελλί-  
νια 30. Αἱ ἐπιστολαὶ καὶ τὰ χρηματικὰ ἐμβάσματα δέον ν' ἀπευθύνωνται  
πρὸς τὸν διευθυντὴν τοῦ «Μπουκέτου» κ. ΝΙΚ. ΚΑΜΑΡΙΝΟΠΟΥΛΟΝ,  
Ὁδὸς Γερμανοῦ Παλαιῶν Πατρῶν 5 β.

Τιμὴ ἑκάστου φύλλου δραχ. 4.

Ἐν Ἀμερικῇ, διὰ τὴν ἐγγραφὴν συνδρομητῶν καὶ διὰ τὴν κατά  
τύλλον πώλησιν ἢ Ἐταιρεία New York News Agency General  
P. O. Box 497, New York City, ἐκπροσωπομένη παρὰ τοῦ  
κ. Κ. Καλφοπούλου